



**KRAFT&DELE  
NABÍJEČKA AUTOBATERIÍ SE STARTEM  
KD1904**



UŽIVATELSKÝ MANUÁL

## Úvod

Děkujeme za zakoupení našeho produktu a přejeme vám spokojenost s jeho používáním. Stali jste se vlastníkem nabíjecího systému značky KRAFT&DELE. Tento nabíječ, který se vyznačuje maximální bezpečností a jednoduchým ovládáním, je spolehlivým, vysoce výkonným zařízením s rychlou instalací a připraveností k použití. I když je jednoduchý na ovládání, jeho používání musí být v souladu s požadavky uvedenými v této příručce a předpisy BOZP platnými v místě, kde se používá.

## Zásady poskytování první pomoci

Osoby zasažené elektrickým proudem – je třeba odpojit zdroj napájení nebo zajistit suchý izolátor, aby se zasažená osoba mohla vzdálit od elektrického vodiče. Je nutné dbát na to, aby zasaženou osobu nikdo nedotýkal holými rukama, dokud nebude odpojena od elektrického vodiče. Je nutné okamžitě zavolat pomoc kvalifikovaného a vyškoleného personálu.

## Použití

Pomocí nabíjecích systémů BOOST STAR 330 a BOOST STAR 630 lze nabíjet všechny olověné kyselinové akumulátory 12 V a 24 V, stejně jako akumulátory s elektrolytem. Může nabíjet akumulátory vyjmuté z automobilů. Předpokládané použití nabíječek je v autoopravnách, stanicích technické kontroly vozidel, čerpacích stanicích a v motoristických prodejnách.

## Specifikace

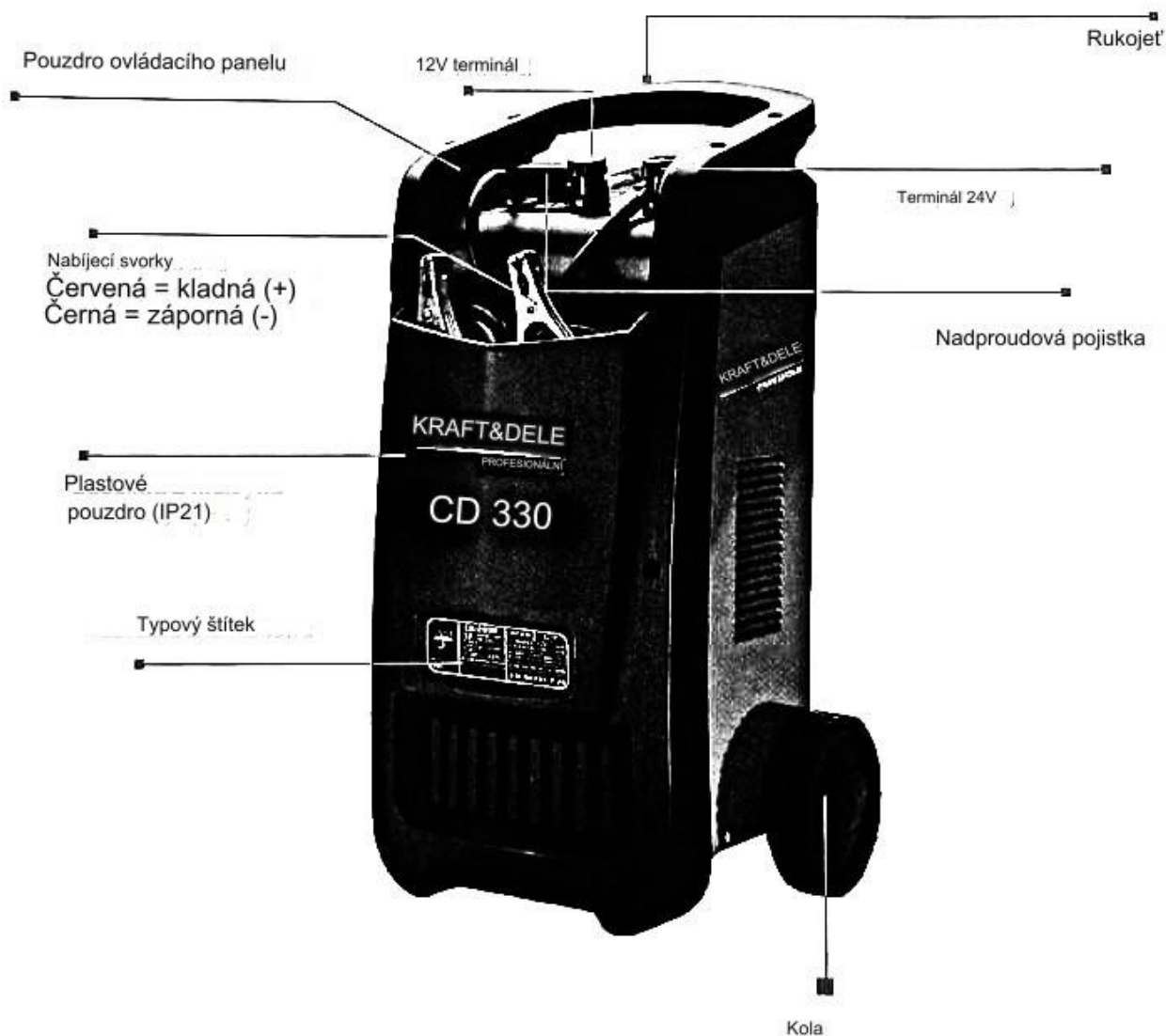
### Technické údaje

|                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Model:                          | CD-630                          |
| Napětí napájení:                | 230V ~ 50Hz                     |
| Výkon:                          | 180W                            |
| Jmenovité výstupní napětí:      | 12V / 24V                       |
| Výstupní proud (EN):            | 60A (12V) / 30A (24V)           |
| Maximální výstupní proud (EN):  | 600A (350A)                     |
| Vstupní proud:                  | 0.50A                           |
| Vstupní proud (Start):          | 4A                              |
| Cyklus práce:                   | 5 cyklů @ 5 sec ON / 30 sec OFF |
| Kapacita baterie:               | 80 - 1000Ah                     |
| Pojistka:                       | 3 x 50A                         |
| Stupeň ochrany:                 | IP21                            |
| Bezpečnostní třída (DIN 40530): | I                               |
| Hmotnost / Rozměry:             | 18kg / 300 x 230 x 630mm        |

## Zásady bezpečnosti

Nedodržení níže uvedených varování a zásah do konstrukce zařízení zbavuje výrobce odpovědnosti za škody vzniklé jeho používáním lidem, zvířatům nebo majetku a ruší platnost záruky.

## Identifikace zařízení



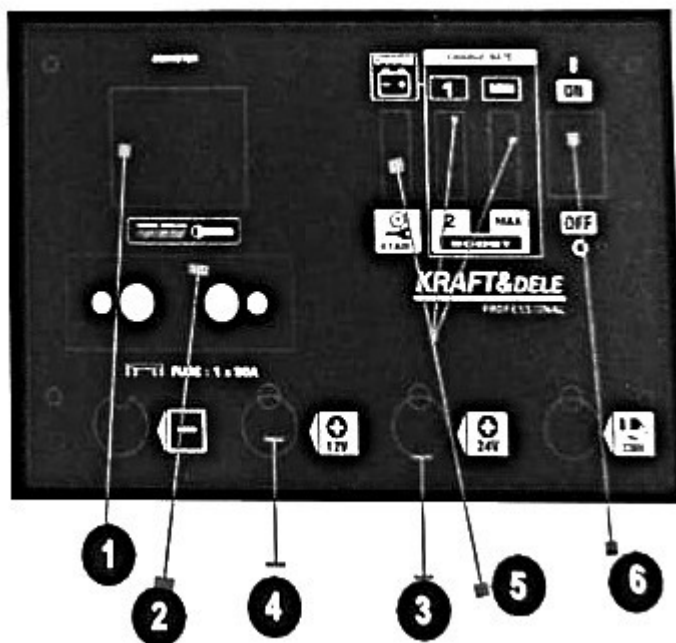
## Bezpečnostní pokyny

- Nabíječka je určena pouze pro použití v interiéru s dobrou ventilací.
- Nikdy nepoužívejte nabíječku venku za deště a neskladujte ji v vlhkém prostředí.
- Kouření je při používání nabíječky zakázáno - nesmí se kouřit ani používat otevřený oheň.
- Zamezte vzniku jisker v blízkosti nabíječky a akumulátoru. Nabíječka obsahuje součásti, které mohou vytvářet jiskry. Nabíjení by mělo probíhat tak, aby jiskry neohrožovaly bezpečnost (doporučená vzdálenost je min. 1 m od akumulátoru).
- Dbejte na bezpečnost při práci s elektřinou - uvnitř nabíječky je vysoké napětí. Opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Uživatel nesmí překročit maximální parametry pro nabíječku.

- Před zapnutím zkontrolujte, zda jsou kabely a ostatní prvky zařízení v dobrém stavu.
- Při manipulaci s elektrolytem používejte ochranné rukavice a brýle.
- Nezapínejte zařízení, pokud je nekompletní, nebo pokud byly demontovány některé části.
- Udržujte nabíjecí kabely a vypínače daleko od vody a jiných kapalin, chráníte tím zařízení před atmosférickými vlivy.
- Nabíječku nepřemísťujte, když je zapnutá.

### Panel ovládání

1. LCD displej zobrazuje aktuální nabíjecí proud
2. Kryt pojistky
3. Klip pozitivního napětí 24V
4. Klip pozitivního napětí 12V
5. Tlačítko výběru výstupního napětí
6. Hlavní vypínač



### Upozornění

Před zahájením nabíjení vyberte nabíjecí proud. Změna parametrů během nabíjení může vést k rychlému opotřebení přepínačů. Před připojením svorek se ujistěte, že jsou správně připojené, aby nedošlo ke vzniku jisker.

### Nabíjení akumulátoru

#### Příprava a připojení

1. Před zahájením nabíjení očistěte svorky akumulátoru, odšroubujte zátky a doplňte elektrolyt destilovanou vodou cca 10 mm nad horní povrch destiček. Zátka musí být během nabíjení odšroubovaná (týká se olověných akumulátorů s elektrolytem).
2. Připojte akumulátor k nabíječce, dbejte na správné připojení svorek podle jmenovitého napětí akumulátoru (12 V nebo 24 V) a správnou polaritu a pořadí:
  - Červený kabel "+" na kladný pól akumulátoru.
  - Černý kabel "-" na záporný pól akumulátoru.
3. Před připojením nabíječky do elektrické sítě se ujistěte, že hlavní vypínač je v poloze "OFF".

## **Nabíjení**

1. Připojte nabíječku k síťovému napájení 230V a zapněte hlavní vypínač na předním panelu do polohy "ON".
2. Při použití prodlužovacího kabelu zajistěte, aby měl ochranný vodič. Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, měl by být co nejkratší a mít odpovídající průřez vodičů. Nedoporučuje se používat prodlužovací kabely delší než 2m.
3. Zvolte vhodný režim nabíjení pomocí přepínače na nabíječce (Typ 430 - otočný přepínač, Typ 630 - přepínač s volbou nabíjecího proudu).
  - Pro Typ 630 nastavte požadovaný nabíjecí proud otáčením přepínače na nabíječce.
  - Pro Typ 430 otočte přepínačem podle potřeby.
4. Nabíjejte akumulátor, dokud hustota elektrolytu neklesne na 1,28 g/cm<sup>3</sup>.

## **Odpojení**

- Po skončení nabíjení vypněte nabíječku, odpojte nabíjecí kabely od akumulátoru (nejdříve odpojte kabel spojený s kostrou vozidla, obvykle "-").

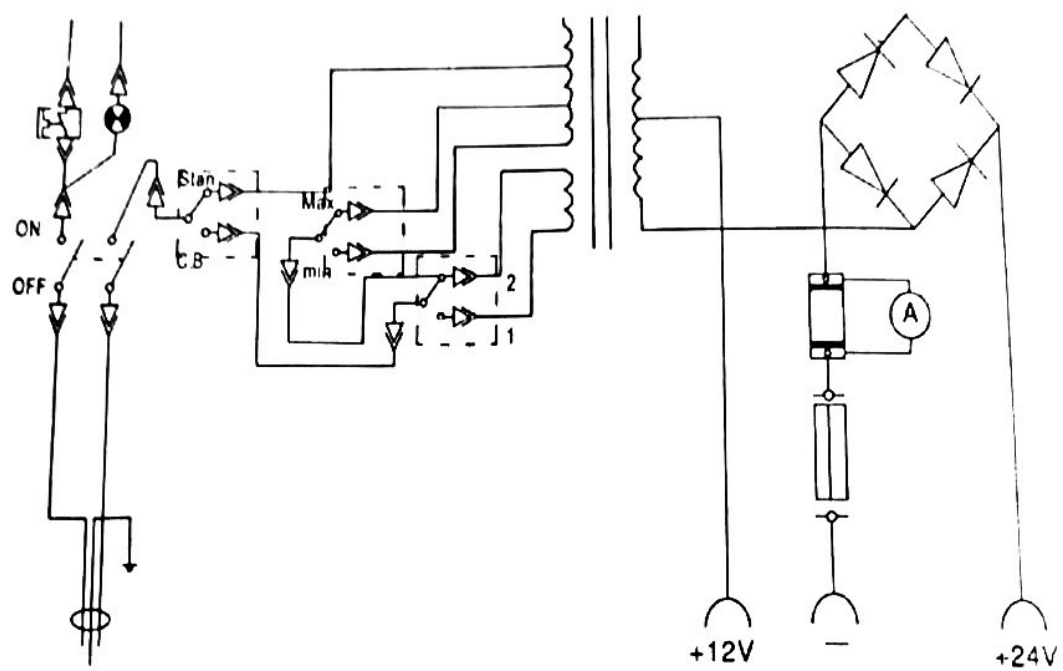
## **Rozběh motoru**

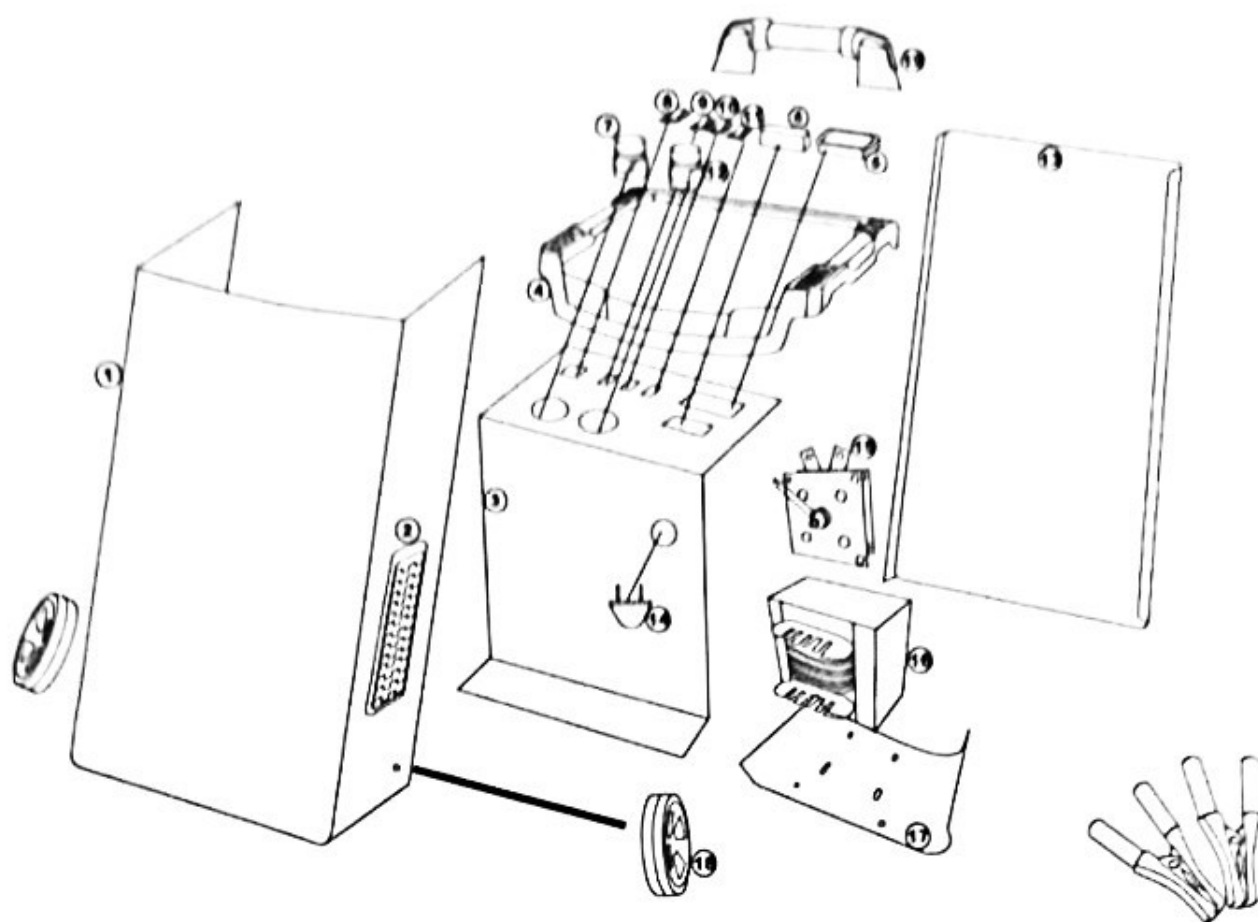
### **Upozornění**

Před pokusem o start se ujistěte, že vozidlo podporuje možnost startování s nabíječkou typu transformátorového. Během startování hrozí riziko poškození elektroniky vozidla.

1. Připojte nabíječku k vozidlu, dbejte na správné připojení svorek podle jmenovitého napětí akumulátoru (12 V nebo 24 V) a správnou polaritu a pořadí:
  - Červený kabel "+" na kladný pól akumulátoru.
  - Černý kabel "-" na záporný pól vozidla.
2. Přepínač nabíjení nastavte do polohy start.
3. Proveďte startování motoru: maximálně 5 cyklů po 3 sekundy startování a 120 sekund pauzy. Pokud nelze vozidlo nastartovat, počkejte 15 minut před dalším pokusem.
4. Odpojte kabely.

## Schéma électroinstalace





## Seznam částí - Hlavní jednotka

| Opis                                      |                                     |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Přední panel (kovový)                  | 11. Přepínač rychlosti nabíjení 1-2 |
| 2. Větrací otvory / mřížky                | 12. Připojovací terminál 12V        |
| 3. Ovládací panel                         | 13. Zadní panel (kovový)            |
| 4. Přední kryt (plastový)                 | 14. Zásuvka                         |
| 5. Měřič výstupního proudu (ampérmetr)    | 15. Usměrnovací můstek              |
| 6. Pojistka proti přetížení               | 16. Pohon                           |
| 7. Připojovací terminál 24V               | 17. Spodní rám                      |
| 8. Přepínač napájení (ON - OFF)           | 18. Kolo                            |
| 9. Nabíječka / startér (výběr režimu)     | 19. Držadlo                         |
| 10. MIN/MAX (Přepínač rychlosti nabíjení) |                                     |

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**  
Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

**Oprávněný zástupce výrobce:**

FOREINTRADE S.A

Adresa oprávněného zástupce: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

**Prohlašujeme, že produkt je v souladu s evropskými normami**

**Název produktu:**

Řada automobilových nabíječek (označených obchodní značkou Kraft&Dele)

**Model (obchodní označení):**

Vypsáné v tabulce

**Údaje o produktu:**

Podle údajů uvedených v technické tabulce

**Deklarace:**

Výrobek, na který se tato deklarace vztahuje, splňuje požadavky směrnic WE:

1. 2014/35/EU LVD Directive
2. 2014/30/EU EMC Directive
3. 2011/65/EU ROHS 2 Directive
4. 2000/14/WE Noise Emission Directive

**Podle norem:**

- EN 60335-1:2012+A13:2017
- EN 60335-2-29:2004+A11:2018
- EN 62233:2008+AC:2008
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Certifikát s číslem E0190813.TJNQ87 vydán Ente Certificazione Macchine Srl (Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia – Itálie) dne 23.09.2015.

Osoba odpovědná za vypracování technické dokumentace:

Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

**Datum a místo vydání:**

Ma Dong Hui, Tarczyn, 2.08.2021